



Colegio
**Universitario
de San Juan**

"TEACH OUT AGREEMENT"
ENTRE AMERICAN UNIVERSITY OF PUERTO RICO Y
Colegio Universitario de San Juan

AMERICAN COLLEGE OF PUERTO RICO, INC. (AUPR), institución de educación superior reconocida por la Junta de Instituciones Postsecundarias de Puerto Rico y acreditada por la Middle States Commission on Higher Education con recintos en Bayamón y Manatí, representado en este Acto por Juan Carlos Nazario Torres, Presidente de la institución, y el **Colegio Universitario de San Juan (CUNI)** es una institución de nivel postsecundario universitario y de nivel no universitario técnico-vocacional, reconocida por la Junta de Instituciones Postsecundarias de Puerto Rico y acreditada por la Middle States Commission on Higher Education que forma parte del Sistema Educativo Municipal Integrado del **Municipio Autónomo de San Juan**, una entidad gubernamental existente al amparo de la Ley 107 del 14 de agosto de 2020, según enmendada, conocida como el Código Municipal de Puerto Rico, representado en este acto por su Alcalde, Miguel A. Romero Lugo, acuerdan implementar el acuerdo que se define a continuación, establecido para apoyar a los estudiantes de AUPR para que puedan continuar sus estudios universitarios en CUNI proveyendo a cada estudiante una transferencia articulada y sin obstáculos o complicaciones. El objetivo de este acuerdo es que los estudiantes de AUPR puedan encontrar en CUNI los apoyos necesarios para continuar sus estudios y alcanzar sus metas profesionales y personales.

Específicamente, AUPR y CUNI acuerdan lo siguiente:

1. Colegio Universitario de San Juan (CUNI)
 - a. Designará un **Coordinador/Asesor Académico para Transferencias de AUPR** que será el **punto único de contacto** para los estudiantes de AUPR que integrará y simplificará su proceso de admisión. [Yarleen Gonzalez Pena, ygonzalez04@sanjuan.pr , 787-480-2426, Rosalyn Rivera Rivera, rivera06@sanjuan.pr 787-480-2402]
 - b. Eximirá a los estudiantes de AUPR de la cuota de admisión al tramitar su transferencia.
 - c. Visitará los centros de Bayamón y Manatí en coordinación con la Decana de Estudiantes de AUPR, con el fin de orientar a los estudiantes interesados en transferirse a CUNI en los asuntos curriculares, de asistencia económica y de los apoyos que recibirán en CUNI
 - d. Notificará a cada estudiante de AUPR que lo solicite y someta su transcripción de créditos, un informe que indique los créditos de AUPR que se transferirán hacia su grado y los créditos y cursos que debe tomar para graduarse en CUNI
 - e. Aceptará a todo estudiante activo en esta sesión de semestre o de trimestre y que ahora cumple con las normas de progreso y aprovechamiento establecidos por AUPR. Igualmente, durante la validez de este acuerdo, aceptará con términos iguales, a los estudiantes que están inactivos y que deseen retomar sus estudios en CUNI durante los 12 meses siguientes a la fecha de este acuerdo.
 - f. Ofrecerá los cursos necesarios o, en su defecto, los cursos alternativos con los que puede cumplir con los requisitos establecidos para que los estudiantes transferidos puedan completar su grado en el tiempo establecido, si cumple con el plan de estudios que se le diseñe, sin necesidad de añadir periodos de estudio.
 - g. Aceptará y computará el Promedio [GPA] de cada estudiante transferido con las notas de cursos aprobados según aparezcan en la transcripción oficial que emita AUPR. Estas notas y cursos aparecerán en la transcripción de CUNI con una nota que indique que dichos cursos fueron aprobados en AUPR.
 - h. Cuando los estudiantes transferidos de AUPR a CUNI completen su programa de estudios, recibirán su diploma de CUNI.
 - i. Brindará toda la información referente a los costos de estudio y asegurará que los costos de estudio para el año académico 2023-24 sean similares a los que tendría en AUPR en el 2023-24.

- j. Invitará a los estudiantes interesados en transferirse a CUNI a que, al llenar su FAFSA para 2023-24, indique el número 010567 de modo que recibamos sus datos y trabajemos nuestra oferta de ayuda económica para el 2023-24. Lleve su FAFSA lo antes posible.
 - k. Ofrecerá servicios especiales de orientación a los estudiantes de AUPR transferidos a CUNI, incluyendo de transportación (la parada del tren es a pasos de la Institución) y para atender dudas, tanto a los estudiantes presenciales o en línea, ofreciéndoles consejería académica y personal y acompañamiento para completar los procesos institucionales por lo menos durante su primera sesión de estudios.
 - l. Dará a conocer a su comunidad que ha formalizado este acuerdo de apoyo solidario con los estudiantes de AUPR.
2. **AMERICAN COLLEGE OF PUERTO RICO, INC. (AUPR)**
- a. AUPR incluirá en su página principal (aupr.edu) un enlace al acuerdo y a sus detalles curriculares.
 - b. Con la aprobación de los estudiantes y cumpliendo con las leyes y reglamentos de Puerto Rico y Estados Unidos sobre la divulgación de información, AUPR someterá a CUNI los datos y documentos necesarios para apoyar a los estudiantes interesados en transferirse a dicha institución, incluyendo datos de admisión, la transcripción de créditos y la transcripción de ayudas económicas
3. Todo proceso de manejo de documentos estudiantiles entre CUNI y AUPR cumplirá con las leyes, procedimientos y normas establecidas a esos efectos por las agencias correspondientes de Puerto Rico y del gobierno federal, incluyendo las del Departamento de Educación federal.
4. Las obligaciones contraídas en este acuerdo se considerarán finalizadas cuando ocurra una de las siguientes:
- a. Los estudiantes de AUPR transferidos a CUNI según los términos de este acuerdo se hayan graduado o abandonen sus estudios sin la debida autorización de CUNI.
 - b. Hayan transcurrido cuatro años luego de la firma de este acuerdo.

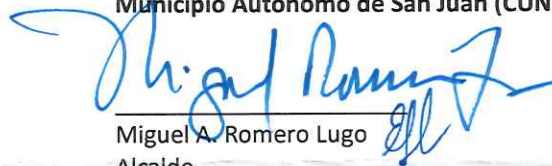
En San Juan, Puerto Rico, hoy 17 de mayo de 2023.

AUPR



Juan C. Nazario Torres
Presidente

Municipio Autónomo de San Juan (CUNI)



Miguel A. Romero Lugo
Alcalde

**DOCUMENTO DE EQUIVALENCIA DE CREDITOS ENTRE EL
COLEGIO UNIVERSITARIO DE SAN JUAN Y
AMERICAN UNIVERSITY OF PUERTO RICO**

BACHILLERATO EN SISTEMAS DE INFORMACIÓN

Revisada y aprobada 1 mayo 2023

PRIMER SEMESTRE					
COLEGIO UNIVERSITARIO DE SAN JUAN			AMERICAN UNIVERSITY OF P.R.		
Código	Título del Curso	Créditos	Convalidación	Título del Curso	Créditos
ADAP 1101	Adaptación a la Vida Universitaria	1	TRUN 105	Introducción a la Vida Universitaria	3
INGL 1101*	Inglés I	3	ENG 105	Inglés Básico I	3
MATE 1106*	Fundamentos de Matemáticas I	3	MATH 104	Razonamiento cuantitativo I	3
INFO 1110	Lógica de Programación	4			
INFO 1115	Aplicaciones Comerciales	4	COMP 110	Introducción a las Computadoras	4
			COMP 200	Programas de Aplicaciones	
ADMI 1101	Principios de Administración	3	MGT 127		3
SEGUNDO SEMESTRE					
INGL 1102	Inglés II	3	ENG 106	Inglés Básico II	3
MATE 1108	Métodos Cuantitativos	3	MATH 104	Razonamiento cuantitativo I	3
INFO 1120	Introducción a la Programación Estructurada	4			
INFO 1130	Sistema de Redes Locales	3	COMP 372	Redes (CompTIA Networking +)	6
INFO 2235	Administración de Base de Datos	3	COMP 300	Sistemas de Bases de Datos	3
VERANO					
ESPA 1101*	Español I	3	SPAN 101	Español Básico I	3
HUMA 1101	Estudios de la Civilización Occidental I	3	HUM 110	Culturas del Mundo I	3
TERCER SEMESTRE					
INCO 2283 / INGL 2285	Inglés Comercial / Inglés Conversacional	3	ENGL 211	Inglés Conversacional	3
CONT 1121	Contabilidad Básica Computadorizada I	4			
INFO 2240	Programación Visual	3	COMP 201	Programación visual	3
ESTA 2255	Estadística Básica	3	MATH 281	Estadística Básica I	3
INFO 2255	Programación en Lenguaje C	3			
INFO 2260	Análisis y Diseño de Sistemas	3	COMP 250	Análisis y Diseño	3
INFO 2270	Programación Orientada a Objetos	3			
ESPA 1102	Español II	3	SPAN 102	Español Básico II	3
INFO 2280	Reparación de Computadoras	3	COMP 352	Reparaciones y Apoyo Técnico (CompTIA 801 A+)	6
ELEC 0000	Electiva Libre	3-4			
INFO 3355	Procesamiento Estructurada SQL	3			
MTEC 1101	Introducción a Mercadeo	3	MKTG 263	Principios de Mercadeo	3
ESCO 2283	Español Comercial	3	SPAN 205	Español en Ambientes Empresariales	3
CONT 1122	Contabilidad Básica Computadorizada II	4			
HUMA 1102	Estudio de la Civilización Occidental II	3			
SEXTO SEMESTRE					
INFO 3350	Auditoría de Sistemas de Información	3	SOCSC 101	Introducción a las Ciencias Sociales I	3
CISO 1101	Ciencias Sociales I	3	BIOL 111	Biología: El Ser Humano y Principios Ecológicos	3
SAAM 1101	Salud y Ambiente	3	ECON 253	Principios de Economía I (Micro)	

**DOCUMENTO DE EQUIVALENCIA DE CREDITOS ENTRE EL
COLEGIO UNIVERSITARIO DE SAN JUAN Y
AMERICAN UNIVERSITY OF PUERTO RICO**

BACHILLERATO EN SISTEMAS DE INFORMACIÓN

COLEGIO UNIVERSITARIO DE SAN JUAN			AMERICAN UNIVERSITY OF P.R.		
VERANO					
Código	Título del Curso	Créditos	Convalidación	Título del Curso	Créditos
ESTA 2260	Estadística Gerencial	3			
CISO 1102	Ciencias Sociales II	3			
SÉPTIMO SEMESTRE					
HIST 1103	Historia de Puerto Rico	3	HIST 117	Historia de Puerto Rico	3
INFO 4560	Práctica en Centros de Procesamiento de Datos (Bachillerato)	3	MGT 453	Internado en la Industria	3
INFO 4566	Proyecto de Implementación	3			
FINA 2201	Fundamentos de Finanzas	3			
INFO 3430	Laboratorio de Comunicación de Data y Redes	3	COMP 420	Seguridad en Redes	3
INFO 4435	Sistemas Operativos	3	COMP 353	Sistemas Operativos (CompTIA 802 A+)	6
INFO 4545	Diseño Página WEB	3	COMP 305	Programación de Páginas Web	3

ELECTIVAS DIRIGIDAS (2 CURSOS)					
Código	Título del Curso	Créditos	Convalidación	Título del Curso	Créditos
INFO 3430	Laboratorio de Comunicación de Data y Redes	3			
INFO 4435	Sistemas Operativos	3	COMP 353	Sistemas Operativos (CompTIA 802 A+)	6
INFO 4545	Diseño Página WEB	3	COMP 305	Programación de Páginas Web	3

Los cursos de concentración deberán ser aprobados con una calificación de mínima de C.

- * Los (las) estudiantes tomarán los cursos de ESPA 0100, INGL 0100 y MATE 0100 si al solicitar ingreso al programa reflejan una puntuación menor de 400 en las secciones de aprovechamiento académico en Español, Inglés y Matemáticas del examen de ingreso del *College Board* o demuestren tener deficiencias en estas áreas al tomar la prueba de ubicación.
- ** Electivas
Electivas libres: Curso de cualquier programa académico del Colegio, para el cual se cumpla con los prerrequisitos.
Electivas dirigidas: selección de cursos sugeridos por el Programa para la cual se debe cumplir con los prerrequisitos.
- *** Se requiere para este curso que el (la) estudiante haya aprobado todos los cursos de la concentración hasta el tercer semestre según la estructura curricular y sea candidato a graduación. El curso conlleva 120 horas de práctica en un Centro de Práctica autorizado por CUSJ. El estudiante deberá asistir a las reuniones en el salón de clase. Prácticas de otras universidades no se convalidan por INFO 4566.

**DOCUMENTO DE EQUIVALENCIA DE CREDITOS ENTRE EL
COLEGIO UNIVERSITARIO DE SAN JUAN Y
AMERICAN UNIVERSITY OF PUERTO RICO**

BACHILLERATO EN SISTEMAS DE INFORMACIÓN

Los siguientes cursos podrán ser convalidados si el estudiante posee las siguientes certificaciones y las mismas no exceden 2 años de expedidas:

INFO 1115 (3 crds.)	por la certificación "MOS" ó Microsoft Specialist" de Microsoft
INFO 1130 (3 crds.)	por la certificación "Network+ de Comp TIA
INFO 2235 (3 crds.)	por la certificación MCDBA de Microsoft
INFO 3355 (3 crds.)	por la certificación MCDBA de Microsoft
INFO 2240 (3 crds.)	por las certificaciones "MCTS/MCPD" de Microsoft
INFO 2280 (3 crds.)	por la certificación "A+" de Comp TIA
INFO 4435 (3 crds.)	por las certificaciones – MCP/MCSA/MCDST/MCSE de Microsoft

**DOCUMENTO DE EQUIVALENCIA DE CREDITOS ENTRE EL
COLEGIO UNIVERSITARIO DE SAN JUAN Y
AMERICAN UNIVERSITY OF PUERTO RICO
BACHILLERATO EN CONTABILIDAD COMPUTADORIZADA**

Revisada y aprobada 1 mayo 2023

COLEGIO UNIVERSITARIO DE SAN JUAN			AMERICAN UNIVERSITY OF P.R.		
Código	Título del Curso	Créditos	Convalidación	Título del Curso	Créditos
ADAP 1101	Adaptación a la Vida Universitaria	1	TRUN 105	Introducción a Vida Universitaria	3
INGL 1101*	Inglés I	3	ENG 105	Inglés Básico I	3
MATE 1106*	Fundamentos de Matemáticas I	3	MATH 104	Razonamiento cuantitativo I	3
CONT 1121	Contabilidad Básica Computadorizada I	4	ACCTG 111	Principios de Contabilidad I	4
INFO 1115	Aplicaciones Comerciales	4	COMP 101	Introducción a las Computadoras	3
			COMP 213	Programas de Aplicaciones	3
ESPA 1101*	Español I	3	SPAN 101	Español Básico I	3

Segundo Semestre					
INGL 1102	Inglés II	3	ENG 106	Inglés Básico II	3
MATE 1108	Métodos Cuantitativos	3	MATH 104	Razonamiento cuantitativo I	3
ESPA 1102	Español II	3	SPAN 102	Español Básico II	3
CONT 1122	Contabilidad Básica Computadorizada II	4	ACCTG 112	Principios de Contabilidad I	4
ESTA 2255	Estadística Básica	3	MATH 281	Estadística Básica I	3

Tercer Semestre					
INGL 2285	Inglés Conversacional	3	ENGL 211	Inglés Conversacional	3
ESCO 2283	Español Comercial	3	SPAN 205	Español en Ambientes Empresariales	3
ADMI 1101	Principios de Administración	3	MGT 127	Teoría Administrativa	3
CONT 2242	Contabilidad Intermedia Computadorizada I	4	ACCTG 203	Contabilidad Intermedia I	4
CONT 1124	Programas de Contabilidad para Microcomputadoras	3	ACCTG 418	Contabilidad Computadorizada	3

Cuarto Semestre					
DEME 2271	Derecho Mercantil	4			
ECON 1120	Introducción a la Economía	3	ECON 253	Principios de Economía I (Micro)	3
CONT 2243	Contabilidad Intermedia Computadorizada II	4	ACCTG 204	Contabilidad Intermedia II	4
HUMA 1101	Estudio de la Civilización Occidental I	3	HUM 110	Culturas del Mundo I	3
CONT 2143	Contribuciones de Puerto Rico I	3	ACCTG 216	Contribución sobre Ingresos de Puerto Rico	3

Verano					
ELEC DIR	Electiva Dirigida	3			
ELEC 0000	Electiva Libre	3			
Quinto Semestre					
ESTA 2260	Estadística Gerencial	3			
ECON 3220	Desarrollo Económico y Social de Puerto Rico	3			

**DOCUMENTO DE EQUIVALENCIA DE CREDITOS ENTRE EL
COLEGIO UNIVERSITARIO DE SAN JUAN Y
AMERICAN UNIVERSITY OF PUERTO RICO
BACHILLERATO EN CONTABILIDAD COMPUTADORIZADA**

COLEGIO UNIVERSITARIO DE SAN JUAN			AMERICAN UNIVERSITY OF P.R.		
Código	Título del Curso	Créditos	Convalidación	Título del Curso	Créditos
CONT 3146	Contabilidad Avanzada Computadorizada I	3	ACCTG 406	Contabilidad Avanzada	3
CONT 3244	Contribuciones de Puerto Rico II	3			
HUMA 1102	Estudio de la Civilización Occidental II	3			

Sexto Semestre					
HIST 1103	Historia de Puerto Rico	3	HIST 117	Historia de Puerto Rico	3
CISO 1101	Ciencias Sociales I	3			
MTEC 1101	Introducción a Mercadeo	3	MKTG 263	Principios de Mercadeo	3
CONT 3245	Contribuciones de Estados Unidos	3	ACCTG 411	Contribuciones sobre Ingresos Federales	3
CONT 3647	Contabilidad de Costos Computadorizada	4	ACCTG 207	Contabilidad de Costo	4

Séptimo Semestre					
CISO 1102	Ciencias Sociales II	3			
SICO 1101	Introducción a la Psicología	3			
FINA 2201	Fundamentos de Finanzas	3	FIN 361	Finanza Empresarial	3
ELEC DIR	Electiva Dirigida	3			
CONT 4110	Auditoría	3	ACCTG 409	Auditoría	3

Octavo Semestre					
SAAM 1101	Salud y Ambiente	3	BIOL 111	Biología: El Ser Humano y Principios Ecológicos	3
INCO 2283	Inglés Comercial	3	ENG 228	Inglés en Ambientes Empresariales	3
ADMI 1102	Ética Comercial	3			
CONT 3256	Práctica de Bachillerato en Contabilidad	3	MGT 453	Internado en la Industria	3
Total		131		Total	101

ELECTIVAS DIRIGIDAS (2 CURSOS)					
Código	Título del Curso	Créditos	Convalidación	Título del Curso	Créditos
CONT 3150	Sistema de Información de Contabilidad	3			
CONT 3247	Contabilidad Avanzada Computadorizada II	3			
CONT 3248	Contabilidad Forense	3			
CONT 4104	Contabilidad para Organizaciones Sin Fines de Lucro	3	ACCTG 211	Contabilidad de Gobierno y Organizaciones sin Fines de Lucro	3

**DOCUMENTO DE EQUIVALENCIA DE CREDITOS ENTRE EL
COLEGIO UNIVERSITARIO DE SAN JUAN Y
AMERICAN UNIVERSITY OF PUERTO RICO
BACHILLERATO EN CONTABILIDAD COMPUTADORIZADA**

Los cursos de concentración deberán ser aprobados con una calificación de mínima de C.

- * Los (las) estudiantes tomarán los cursos de ESPA 0100, INGL 0100 y MATE 0100 si al solicitar ingreso al programa reflejan una puntuación menor de 400 en las secciones de aprovechamiento académico en Español, Inglés y Matemáticas del examen de ingreso del *College Board* o demuestren tener deficiencias en estas áreas al tomar la prueba de ubicación.
- ** Electivas
Electivas libres: Curso de cualquier programa académico del Colegio, para el cual se cumpla con los prerrequisitos.
Electivas dirigidas: selección de cursos sugeridos por el Programa para la cual se debe cumplir con los prerrequisitos.
- *** Se requiere para este curso que el (la) estudiante haya aprobado todos los cursos de la concentración hasta el séptimo semestre según la estructura curricular y sea candidato a graduación. El curso conlleva 120 horas de práctica en un Centro de Práctica autorizado por CUSJ. El estudiante deberá asistir a las reuniones en el salón de clase. Prácticas de otras universidades o la del Grado Asociado (CONT 2256) no se convalidan por CONT 3256.

**DOCUMENTO DE EQUIVALENCIA DE CREDITOS ENTRE EL
COLEGIO UNIVERSITARIO DE SAN JUAN Y
AMERICAN UNIVERSITY OF PUERTO RICO**

GRADO ASOCIADO EN CONTABILIDAD COMPUTADORIZADA

Revisada y aprobada 1 mayo 2023

COLEGIO UNIVERSITARIO DE SAN JUAN			AMERICAN UNIVERSITY OF P.R.		
Código	Título del Curso	Créditos	Convalidación	Título del Curso	Créditos
ADAP 1101	Adaptación a la Vida Universitaria	1	TRUN 105	Introducción a Vida Universitaria	3
INGL 1101*	Inglés I	3	ENG 105	Inglés Básico I	3
MATE 1106*	Fundamentos de Matemáticas I	3	MATH 104	Razonamiento cuantitativo I	3
CONT 1121	Contabilidad Básica Computadorizada II	4	ACCTG 111	Principios de Contabilidad I	4
INFO 1115	Aplicaciones Comerciales	4	COMP 101	Introducción a las Computadoras	3
			COMP 213	Programas de Aplicaciones	3
ESPA 1101*	Español I	3	SPAN 101	Español Básico I	3
INGL 1102	Inglés II	3	ENGL 106	Inglés Básico II	3
ESPA 1102	Español II	3	SPAN 102	Español Básico II	3
CONT 1122	Contabilidad Básica Computadorizada II	4	ACCTG 112	Principios de Contabilidad II	4
ESTA 2255	Estadística Básica	3	MATH 281	Estadística Básica I	3
ELEC 0000	Electiva Libre	3			
HUMA 1101	Estudio de la Civilización Occidental I	3	HUM 110	Culturas del Mundo I	3
ESCO 2283	Español Comercial	3	SPAN 205	Español en Ambientes Empresariales	3
INGL 2285	Inglés Conversacional	3	ENGL 211	Inglés Conversacional	3
ECON 1120	Introducción a la Economía	3	ECON 253	Principios de Economía I (Micro)	3
ADMI 1101	Principios de Administración	3	MGT 127	Principios de Mercadeo	3
CONT 2242	Contabilidad Intermedia Computadorizada I	4	ACCTG 203	Contabilidad Intermedia I	4
CONT 1124 (antes 2224)	Programas de Contabilidad para Microcomputadoras	3	ACCTG 418	Contabilidad Computadorizada	3
DEME 2271	Derecho Mercantil	4	DERME 171		
CONT 2243	Contabilidad Intermedia Computadorizada II	4	ACCTG 204	Contabilidad Intermedia II	4
CONT 2143 (antes 2144)	Contribuciones de Puerto Rico I	3	ACCTG 216	Contribución sobre Ingresos de Puerto Rico	3
CONT 2256	Práctica de Grado Asociado en Contabilidad	3			
ELEC DIR	Electiva Dirigida	3			3
		Total		Total	67

ELECTIVAS DIRIGIDAS (1 CURSO)					
Código	Título del Curso	Créditos	Convalidación	Título del Curso	Créditos
MTEC 1101	Introducción a Mercadeo	3	MKTG 263	Principios de Mercadeo	3
CONT 3245	Contribuciones de Estados Unidos	3	ACCTG 411	Contribuciones sobre Ingresos Federales	3
CONT 4110	Auditoría	3	ACCTG 409	Auditoría	3
FINA 2201	Fundamentos de Finanzas	3	FIN 361	Finanza Empresarial	3

**DOCUMENTO DE EQUIVALENCIA DE CREDITOS ENTRE EL
COLEGIO UNIVERSITARIO DE SAN JUAN Y
AMERICAN UNIVERSITY OF PUERTO RICO**

GRADO ASOCIADO EN CONTABILIDAD COMPUTADORIZADA

Los cursos de concentración deberán ser aprobados con una calificación de mínima de C.

- * Los (las) estudiantes tomarán los cursos de ESPA 0100, INGL 0100 y MATE 0100 si al solicitar ingreso al programa reflejan una puntuación menor de 400 en las secciones de aprovechamiento académico en Español, Inglés y Matemáticas del examen de ingreso del *College Board* o demuestren tener deficiencias en estas áreas al tomar la prueba de ubicación.
- **
Electivas
Electivas libres: Curso de cualquier programa académico del Colegio, para el cual se cumpla con los prerrequisitos.
Electivas dirigidas: selección de cursos sugeridos por el Programa para la cual se debe cumplir con los prerrequisitos.
- *** Se requiere para este curso que el (la) estudiante haya aprobado todos los cursos de la concentración hasta el tercer semestre según la estructura curricular y sea candidato a graduación. El curso conlleva 120 horas de práctica en un Centro de Práctica autorizado por CUSJ. El estudiante deberá asistir a las reuniones en el salón de clase. Prácticas de otras universidades no se convalidan por CONT 2256.

**DOCUMENTO DE EQUIVALENCIA DE CREDITOS ENTRE EL
COLEGIO UNIVERSITARIO DE SAN JUAN Y
AMERICAN UNIVERSITY OF PUERTO RICO
GRADO ASOCIADO EN ADMINISTRACIÓN DE SISTEMAS DE OFICINA**

Revisada y aprobada 1 mayo 2023

COLEGIO UNIVERSITARIO DE SAN JUAN			AMERICAN UNIVERSITY OF P.R.		
Código	Título del Curso	Créditos	Convalidación	Título del Curso	Créditos
ADAP 1101	Adaptación a la Vida Universitaria	1	TRUN 105	Introducción a la Vida Universitaria	3
INGL 1101*	Inglés I	3	ENGL 105	Inglés Básico I	3
ADSI 1154	Procesamiento de Palabras I	3	SOM 121	Destrezas Básicas de Teclado en la Computadora I	4
ADSI 1101	Escritura Rápida en Español	3	SOM 101	Escritura Abreviada I	3
INFO 1115	Aplicaciones Comerciales	4			
ESPA 1101*	Español I	3	SPAN 101	Español Básico I	3
SEGUNDO SEMESTRE					
ADMI 1101	Principios de Administración	3			
ADSI 1102	Transcripción de Escritura Rápida en Español	3	SOM 102	Escritura Abreviada II	3
ESPA 1102	Español II	3	SPAN 102	Español Básico II	3
ADSI 2255	Procesamiento de Palabras II	3	SOM 122	Destrezas Básicas de Teclado en la Computadora II	4
MATE 1106*	Fundamentos de Matemáticas I	3			
ADSI 2222 / ADSI 2224	Facturación Médica / Documentos Legales	3			
INGL 1102	Inglés II	3	ENGL 106	Inglés Básico II	3
VERANO					
ESCO 2283	Español Comercial	3	SPAN 205	Español en Ambientes Empresariales	3
INCO 2283	Inglés Comercial	3			
TERCER SEMESTRE					
ADMI 2201	Fundamentos de Gerencia	3			
ADMI 1102	Ética Comercial	3			
ADSI 2230	Administración y Supervisión de Sistemas de Oficina	3	SOM 275	Procedimientos y Administración de Oficina	3
ADSI 1131	Administración de Documentos	3			
MTEC 1101	Introducción a Mercadeo	3			
CUARTO SEMESTRE					
ADSI 2257	Aplicaciones Integradas en Computadora	3	SOM 335	Procesamiento de Información I	3
ADSI 3242	Práctica en Administración de Sistemas de Oficina	3			
CONT 1121	Contabilidad Básica Computadorizada I	4			
REHU 1101	Relaciones Humanas	3			
ELECTIVAS DIRIGIDAS (1 CURSO)					
ADSI 2232	Récord Médico Electrónico	4			
CONT 1124 (antes 2224)	Programas de Contabilidad para Microcomputadoras	3			
Total		75	Total		38

Los cursos de concentración deberán ser aprobados con una calificación de mínima de C.

**DOCUMENTO DE EQUIVALENCIA DE CREDITOS ENTRE EL
COLEGIO UNIVERSITARIO DE SAN JUAN Y
AMERICAN UNIVERSITY OF PUERTO RICO
GRADO ASOCIADO EN ADMINISTRACIÓN DE SISTEMAS DE OFICINA**

- * Los (las) estudiantes tomarán los cursos de ESPA 0100, INGL 0100 y MATE 0100 si al solicitar ingreso al programa reflejan una puntuación menor de 400 en las secciones de aprovechamiento académico en Español, Inglés y Matemáticas del examen de ingreso del *College Board* o demuestren tener deficiencias en estas áreas al tomar la prueba de ubicación.
- ** Electivas dirigidas: selección de cursos sugeridos por el Programa para la cual se debe cumplir con los prerrequisitos.
- *** Se requiere para este curso que el (la) estudiante haya aprobado todos los cursos de la concentración hasta el tercer semestre según la estructura curricular y sea candidato a graduación. El curso conlleva 120 horas de práctica en un Centro de Práctica autorizado por CUSJ. El estudiante deberá asistir a las reuniones en el salón de clase. Prácticas de otras universidades no se convalidan por ADSI 3242.

**DOCUMENTO DE EQUIVALENCIA DE CREDITOS ENTRE EL
COLEGIO UNIVERSITARIO DE SAN JUAN Y
AMERICAN UNIVERSITY OF PUERTO RICO**

GRADO ASOCIADO EN SISTEMAS DE INFORMACIÓN

Revisada y aprobada 1 mayo 2023

Página 1 de 2

COLEGIO UNIVERSITARIO DE SJ			AMERICAN UNIVERSITY		
Código	Título del Curso	Créditos	Convalidación	Título del Curso	Créditos
ADAP 1101	Adaptación a la Vida Universitaria	1	TRUN 105	Introducción a la Vida Universitaria	3
INGL 1101*	Inglés I	3	ENG 105	Inglés Básico I	3
MATE 1106*	Fundamentos de Matemáticas I	3	MATH 104	Razonamiento cuantitativo I	3
INFO 1110	Lógica de Programación	4			
INFO 1115	Aplicaciones Comerciales	4	COMP 110 COMP 200	Introducción a las Computadoras Programas de Aplicaciones	4
ELEC 0000	Electiva Libre	3			

Segundo Semestre

INGL 1102	Inglés II	3	ENG 106	Inglés Básico II	3
MATE 1108	Métodos Cuantitativos	3	MATH 104	Razonamiento cuantitativo I	3
INFO 1120	Introducción a la Programación Estructurada	4			
INFO 1130	Sistema de Redes Locales	3	COMP 372	Redes (CompTIA Networking +)	6
INFO 2235	Administración de Base de Datos	3	COMP 300	Sistemas de Bases de Datos	3

Verano

ESPA 1101*	Español I	3	SPAN 101	Español Básico I	3
HUMA 1101	Estudios de la Civilización Occidental I	3	HUM 110	Culturas del Mundo I	3

Tercer Semestre

INGL 2285	Inglés Conversacional	3	ENGL 211	Inglés Conversacional	3
CONT 1121	Contabilidad Básica Computadorizada I	4			
INFO 2240	Programación Visual	3	COMP 201	Programación visual	3
ESTA 2255	Estadística Básica	3	MATH 281	Estadística Básica I	3
INFO 2255	Programación en Lenguaje C	3			

Cuarto Semestre

INFO 2260	Análisis y Diseño de Sistemas	3	COMP 250	Análisis y Diseño	3
INFO 2270	Programación Orientada a Objetos	3			
INFO 2280	Reparación de Computadoras	3	COMP 352	Reparaciones y Apoyo Técnico (CompTIA 801 A+)	6
INFO 2265	Práctica en Centros de Procesamiento de Datos (Grado Asociado)	3			
ESPA 1102	Español II	3	SPAN 101	Español Básico II	3
ELEC DIR	Electiva Dirigida	3			

**DOCUMENTO DE EQUIVALENCIA DE CREDITOS ENTRE EL
COLEGIO UNIVERSITARIO DE SAN JUAN Y
AMERICAN UNIVERSITY OF PUERTO RICO**

GRADO ASOCIADO EN SISTEMAS DE INFORMACIÓN

Total	74			
--------------	-----------	--	--	--

ELECTIVAS DIRIGIDAS (1 CURSO)					
Código	Título del Curso	Créditos			
INFO 4545	Diseño Página Web	3	COMP 305	Programación de Páginas Web	3
CONT 1122	Contabilidad Básica Computadorizada I	4			
CONT 1124	Programas de Contabilidad para Microcomputadoras	3			

Los cursos de concentración deberán ser aprobados con una calificación de mínima de C.

* Los (las) estudiantes tomarán los cursos de ESPA 0100, INGL 0100 y MATE 0100 si al solicitar ingreso al programa reflejan una puntuación menor de 400 en las secciones de aprovechamiento académico en Español, Inglés y Matemáticas del examen de ingreso del *College Board* o demuestren tener deficiencias en estas áreas al tomar la prueba de ubicación.

** Electivas
Electivas libres: Curso de cualquier programa académico del Colegio, para el cual se cumpla con los prerrequisitos.
Electivas dirigidas: selección de cursos sugeridos por el Programa para la cual se debe cumplir con los prerrequisitos.

*** Se requiere para este curso que el (la) estudiante haya aprobado todos los cursos de la concentración hasta el tercer semestre según la estructura curricular y sea candidato a graduación. El curso conlleva 120 horas de práctica en un Centro de Práctica autorizado por CUSJ. El estudiante deberá asistir a las reuniones en el salón de clase. Prácticas de otras universidades no se convalidan por INFO 2265.

Los siguientes cursos podrán ser convalidados si el estudiante posee las siguientes certificaciones y las mismas no exceden 2 años de expedidas:

INFO 1115 (3 crds.)	por la certificación "MOS" ó Microsoft Specialist" de Microsoft
INFO 1130 (3 crds.)	por la certificación "Network+ de Comp TIA
INFO 2235 (3 crds.)	por la certificación MCDBA de Microsoft
INFO 2280 (3 crds.)	por la certificación "A+" de Comp TIA

**DOCUMENTO DE EQUIVALENCIA DE CREDITOS ENTRE EL
COLEGIO UNIVERSITARIO DE SAN JUAN Y
AMERICAN UNIVERSITY OF PUERTO RICO**

GRADO ASOCIADO EN ARTES EN JUSTICIA CRIMINAL

Colegio Universitario de San Juan	Título del Curso	Créditos	Convalidación AMERICAN UNIVERSITY
ADAP 1101	Adaptación a la Vida Universitaria	1	TRUN 105
ESPA 1101*	Español I	3	SPAN 101
INGL 1101*	Inglés I	3	ENG 105
LICO 1101	Literacia de Computadora	3	COMP 101
CISO 1101	Ciencias Sociales I	3	SOCSC 101
JUSC 1101	Introducción al Sistema de Justicia Criminal en P.R.	3	JUCRI 115
Total		16	
Segundo Semestre			
MATE 1106*	Fundamentos de Matemáticas	3	MATH 104
ESPA 1102	Español II	3	SPAN 102
CISO 1102	Ciencias Sociales II	3	
JUSC 1102	Uso y Abuso de Drogas y Alcohol	3	
JUSC 1103	Gobierno de Puerto Rico	3	
JUSC 3307	Derecho Penal	3	
Total		18	
Verano			
INGL 1102	Inglés 1102	3	ENG 106
JUSC 2203	Criminología	3	JUCRI 105
Total		6	
Tercer Semestre			
SICO 1101	Introducción a la Psicología	3	
SOCI 1101	Sociología	3	SOC 113
JUSC 2205	Profesionalismo, Liderato y Ética	3	
JUSC 2206	Derechos Humanos Civiles y Constitucionales	3	POLSC 101
JUSC 2209	Intervención en Crisis	3	
ESTA 2255	Estadística	3	
Total		18	
Cuarto Semestre			
SICO 1104	Psicología Social	3	
JUSC 2212	Sistema de Justicia y las Relaciones con la Comunidad	3	
JUSC 2211	Metodología y Técnicas de Investigación Social Científica	3	
JUSC 2213	Práctica Supervisada	3	
ELEC 0000	Electiva Libre	3	HIST 117
Total		15	
Total de créditos: Grado Asociado en Artes en Justicia Criminal		73	

Los Cursos de Concentración (JUSC) deberán ser aprobados con una calificación de mínima de C.

* Los/las estudiantes tomarán los cursos de ESPA 0100, INGL 0100 y MATE 0100 si al solicitar ingreso al Programa reflejan una puntuación menor de 400 en las secciones de aprovechamiento académico en español, inglés y matemática del examen de ingreso del College Board o demuestren tener deficiencias en estas áreas al tomar la prueba de ubicación.

** **Electivas Libres:** Curso de cualquier Programa Académico del CUSJ, para el cual se cumpla con los prerrequisitos.

*** **El curso JUSC 2213** conlleva 75 horas de práctica en un Centro de Práctica autorizado por CUSJ. El/a estudiante cumplirá con las 45 horas contacto del curso. Se requiere para el curso JUSC 2213 que el/la estudiante haya aprobado Todos los Cursos de la Concentración hasta el Tercer Semestre Académico según la Estructura Curricular y sea Candidato/a a Graduación.

**DOCUMENTO DE EQUIVALENCIA DE CREDITOS ENTRE EL
COLEGIO UNIVERSITARIO DE SAN JUAN Y
AMERICAN UNIVERSITY OF PUERTO RICO**

BACHILLERATO EN ARTES EN JUSTICIA CRIMINAL

Colegio Universitario de San Juan Código	Título del Curso	Créditos	Articulación AMERICAN UNIVERSITY
ADAP 1101	Adaptación a la Vida Universitaria	1	TRUN 105
ESPA 1101*	Español I	3	SPAN 101
INGL 1101*	Inglés I	3	ENG 105
LICO 1101	Literacia de Computadora	3	COMP 101
CISO 1101	Ciencias Sociales I	3	SOCSC 101
JUSC 1101	Introducción al Sistema de Justicia Criminal en P.R.	3	JUCRI 115
Total		16	
Segundo Semestre			
MATE 1106*	Fundamentos de Matemáticas	3	MATH 104
ESPA 1102	Español II	3	SPAN 102
CISO 1102	Ciencias Sociales II	3	SOCS 298 y POLSC 103
JUSC 1102	Uso y Abuso de Drogas y Alcohol	3	
JUSC 1103	Gobierno de Puerto Rico	3	
JUSC 3307	Derecho Penal	3	JUCRI 330
Total		18	
Verano			
INGL 1102	Inglés 1102	3	ENG 106
JUSC 2203	Criminología	3	JUCRI 105
Total		6	
Tercer Semestre			
SICO 1101	Introducción a la Psicología	3	PSY 283 y PSY 283
SOCI 1101	Sociología	3	SOC 113
JUSC 2205	Profesionalismo, Liderato y Ética	3	HUM 225
JUSC 2206	Derechos Humanos Civiles y Constitucionales	3	POLSC 101
JUSC 2209	Intervención en Crisis	3	JUCRI 410
ESTA 2255	Estadística	3	MATH 281
Total		18	
Cuarto Semestre			
SICO 1104	Psicología Social	3	
JUSC 2211	Metodología y Técnicas de Investigación Social Científica	3	SOCSC 201
JUSC 2212	Sistema de Justicia y las Relaciones con la Comunidad	3	
JUSC 3303	Penología	3	JUCRI 320
JUSC 3305	Procedimiento Criminal	3	
JUSC 3308	Leyes Penales Especiales	3	
Total		18	
Verano			
ADMI 1101	Principios de Administración	3	
SAAM 1101	Salud Ambiental	3	BIOL 111
Total		6	
Quinto Semestre			
JUSC 2214	Investigación Criminal	3	JUCRI 343
JUSC 3301	Ley de Evidencia	3	JUCRI 408
JUSC 3309	Sistema de Justicia Juvenil	3	JUCRI 210
JUSC 4000	Introducción a la Victimología	3	
HUMA 1101	Estudio de la Civilización de Occidente I	3	HUM 110
Total		15	
Sexto Semestre			
BIOL 1101	Introducción a la Biología	3	BIOL 110
HUMA 1102	Estudio de la Civilización de Occidente II	3	HUM 111
ELEC 0000	Electiva Libre	3	HIST 117

JUSC 3400	Práctica Supervisada	3	JUCRI 420
Total		12	
Total de créditos: Bachillerato en Artes en Justicia Criminal		109	

Los Cursos de Concentración (JUSC) deberán ser aprobados con una calificación de mínima de C.

* Los/las estudiantes tomarán los cursos de ESPA 0100, INGL 0100 y MATE 0100 si al solicitar ingreso al Programa reflejan una puntuación menor de 400 en las secciones de aprovechamiento académico en español, inglés y matemática del examen de ingreso del College Board o demuestren tener deficiencias en estas áreas al tomar la prueba de ubicación.

**** Electivas:**

Electivas Libres: Curso de cualquier Programa Académico del CUSJ, para el cual se cumpla con los prerrequisitos.

Electivas Dirigidas: Selección de cursos dentro del Programa.

*** El curso JUSC 3400 conlleva 120 horas de práctica en un Centro de Práctica autorizado por CUSJ. El/a estudiante cumplirá con las 45 horas contacto del curso. Se requiere para el curso JUSC 3400 que el/a estudiante haya aprobado Todos los Cursos de la Concentración de la Estructura Curricular y sea Candidato/a a Graduación.